

UNA VISIÓN MODERNA DE PROYECTAR EL PAISAJE: MIES VAN DER ROHE Y LA COLONIA WEIßENHOF DE STUTTGART (1925-1927)

A MODERN VISION OF LANDSCAPE DESIGN: MIES VAN DER ROHE AND THE WEISSENHOF ESTATE IN STUTTGART (1925-1927)

Thilo Gumbsch; orcid: 0000-0001-5930-9967

Mercedes Linares Gómez del Pulgar; orcid: 0000-0002-6323-1020

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

doi: 10.4995/ega.2026.21234

En 2027 se conmemorarán los 100 años de la celebración de la Exposición Internacional de la Deutscher Werkbund “Die Wohnung” en Stuttgart. La propia ciudad-territorio será escenario de la IBA’27. Este artículo concentra su objetivo en torno al proceso creativo y los modos de ideación que implicaron tanto las relaciones de carácter físico-ambiental, como urbanísticas y socioculturales sobre el paisaje histórico de Stuttgart que fundamentaron las acciones proyectuales adoptadas por Mies van der Rohe entre 1925 y 1927. Para ello se analizan las fuentes primarias con una selección de la documentación gráfica que ilustra el discurso científico de la propuesta, permitiendo constatar la visión moderna del proyecto y la debilidad del interés mostrado hasta ahora

por el aspecto cultural y patrimonial del paisaje. El arquitecto ágrafo dejó constancia de su método al establecer argumentos de complicidad con el paisaje, con los elementos configuradores del lugar elegido para la Weißenhof.

PALABRAS CLAVE: WEISSENHOF, PAISAJE ARQUITECTÓNICO, EXPOSICIÓN, THEODOR FISCHER, HUGO HÄRING

In 2027, the 100th anniversary of the Deutscher Werkbund’s International Exhibition “Die Wohnung” will be commemorated in Stuttgart. The city itself will host IBA’27. This article focuses on the creative process and the modes of ideation involved in the physical-environmental, urban and sociocultural relationships

of Stuttgart’s historic landscape which underpinned the design actions adopted by Mies van der Rohe between 1925 and 1927. To this end, primary sources are analyzed, including a selection of graphic documentation that illustrates the scientific discourse of the proposal, revealing the project’s modern vision and the weakness of the attention so far given to the cultural and heritage aspects of the landscape. The architect, whose writings were far from prolific, left evidence of his method by establishing arguments of complicity with the landscape, and with the elements that shaped the site chosen for the Weißenhof.

KEYWORDS: WEISSENHOF, ARCHITECTURAL LANDSCAPE, EXHIBITION, THEODOR FISCHER, HUGO HÄRING.

1. Vista desde el bloque de Mies van der Rohe hacia el valle del río Neckar, 1927. © Landesmedienzentrum Baden-Württemberg.
2. Grabado de Eberhard Emminger *escena de viñedos en primer plano con vistas a Stuttgart* c.1834. En Plieninger (1834).

1. View from the Mies van der Rohe building towards the Neckar River valley, 1927. © Landesmedienzentrum Baden-Württemberg.
2. Engraving by Eberhard Emminger, vineyard scene in the foreground with Stuttgart, c. 1834, in Plieninger (1834).

Stuttgart, el espacio natural y su paisaje

El territorio de Stuttgart, capital de Baden-Württemberg, cuenta hoy con más de 2,7 millones de habitantes¹. Está atravesado por el río Neckar de sureste a norte en su curso medio, horadando un valle pronunciado en las tierras altas del *Keuper*.

La ciudad histórica, alejada del río Neckar unos 3,5 km, se asienta sobre una depresión topográfica rodeada de colinas. La diferencia de cotas altimétricas oscila entre los 250 y 300 metros. La única interrupción del cinturón elevado se produce en la dirección norte hacia el valle del río Neckar. Esta



1



2

Stuttgart, Natural Space and Landscape

The territory of Stuttgart, capital of Baden-Württemberg, has today more than 2.7 million inhabitants¹. It is crossed by the Neckar River from southeast to north in its middle course, carving a steep valley in the *Keuper* highlands, which are of limited fertility.

The historic city, located about 3.5 km from the Neckar River, sits in a topographic depression surrounded by hills. The difference in elevation ranges between 250 and 300 metres. The only break in the elevated area occurs to the north, towards the Neckar River valley. This opening is framed by two hills, *Kriegsberg* and *Uhlandshöhe*, and the site where the exhibition project was built at *Weissenhof*, located behind the former.

The city's topographical contrast and geological differences characterise the territory and landscape of Stuttgart. In preserved historical photographs, it is possible to appreciate the poor fertility of the *Keuper* soil, with forests spilling down the hills and vineyards cultivated on terraces. This agricultural technique, practised in Stuttgart since at least the 11th century, creates an anthropogenic, terraced landscape, punctuated by dry-stone retaining walls on the slopes.

The exhibition "*Die Wohnung*" (The Apartment), organised by the *Deutsche Werkbund* and funded by the city of Stuttgart was divided into four areas with different content. In the city centre, two themes were explored: one dedicated to architectural models, plans, and photographs, and the other to interiors³. About 2.5 km from the centre, on the former *Weissenhof* estate, an exhibition was set up showcasing technological advancements in architecture, materials, and machinery, culminating in the construction of habitable model homes that also served as display cases for kitchens and furniture, now known as the *Weissenhofsiedlung*.

The choice of site for the construction of the model houses in 1925 (Kirsch, 1985) was a matter of discussion, as several plots were considered. However, the most distant one was selected, perhaps because of its privileged position in the landscape with open views of the *Neckar* Valley, cascading down over *Bad Cannstatt* and its vineyards.

The city council's *urban development* department prepared a proposal, a detailed

3. Cartel de la exposición “Die Wohnung” del Deutsche Werkbund en Stuttgart 1927 de Karl Ludwig Straub, 1927. © 2025 Digital image, The Museum of Modern Art, New York/Scala, Florence.

4. Plano de Estudio de Detalle redactado por el Stadterweiterungsamt Stuttgart, 23 de julio de 1925, firmado por Paul Otto, director de citado departamento de 1921 a 1931. Stadtarchiv Stuttgart, 9350 Karten und Pläne, Signatur 2292.

3. Poster for the exhibition “Die Wohnung” of the Deutsche Werkbund in Stuttgart 1927 by Karl Ludwig Straub, 1927. © 2025 Digital image, The Museum of Modern Art, New York/Scala, Florence.

4. Detailed Study Plan drawn up by the Stadterweiterungsamt Stuttgart, July 23, 1925, signed by Paul Otto, director of said department from 1921 to 1931. Stadtarchiv Stuttgart, 9350 Karten und Pläne, Signatur 2292.

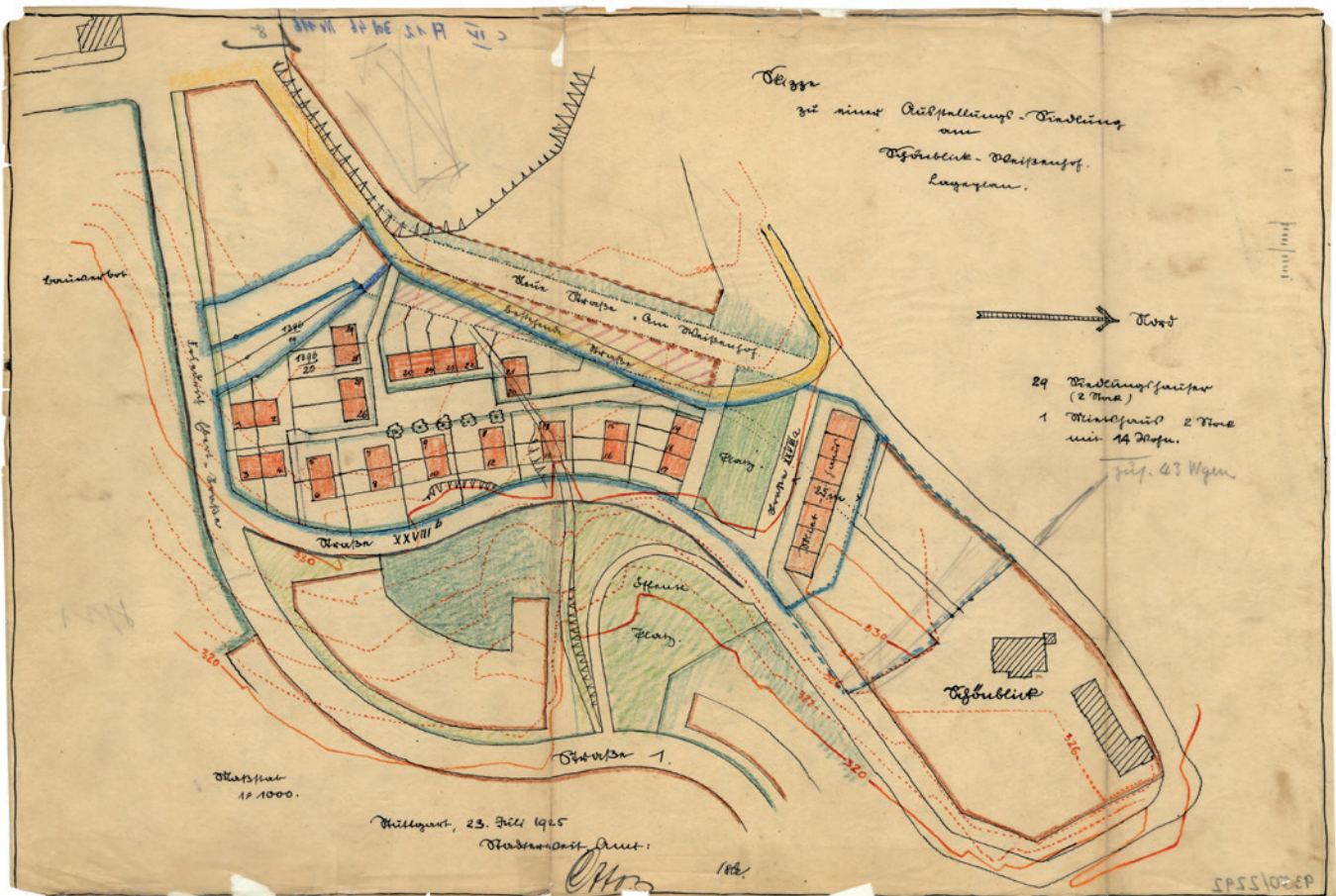


3

apertura está enmarcada por dos colinas, *Kriegsberg* y *Uhlandshöhe*, y el terreno donde se construyó el proyecto de la exposición en la *Weissenhof*², que está situado tras la primera de ellas.

El contraste topográfico de la ciudad y las diferencias geológicas caracterizan el territorio y el paisaje de Stuttgart. En las imágenes antiguas conservadas es posible apreciar la poca fertilidad del *Keuper*, con los bosques que se derraman por las lomas y el cultivo de la vid acomodado en bancales. Se trata de una técnica agrícola que, al menos desde el siglo XI, se practica en Stuttgart y genera un paisaje cultural antrópico, escalonado y pautado con muros de contención de piedra en seco sobre las laderas.

La exposición “Die Wohnung” organizada por el *Deutsche Werkbund* y financiada por la ciudad de Stuttgart se distribuyó en cuatro áreas con contenidos diferentes. En el centro de la ciudad se desarrollaron dos temáticas: una dedicada a maquetas, planos y fotografías de arquitectura, y otra dedicada a los interiores³. A unos 2,5 km del centro, en la antigua finca *Weissenhof*, quedó establecida una muestra que exhibía los avances tecnológicos de la arquitectura, materiales y maquinaria, así como la construcción de casas



4



5. Vista de Stuttgart desde la Neue Weinsteige.
Fotografía de Hermann Brandseph, Stuttgart, c.
1884, en Siener (1989) p.145.

5. View of Stuttgart from the Neue Weinsteige.
Photograph by Hermann Brandseph, Stuttgart, c.1884. In
Siener (1989), p.145.

modelo habitables que, a la vez, servían de contenedores para la exposición de cocinas y mobiliario, hoy conocida como *la Weißenhofsiedlung*.

La elección del lugar para la construcción de las viviendas modelo en el año 1925, (Kirsch, 1985) fue objeto de discusión pues se contemplaron varios solares. Sin embargo, fue seleccionado el más alejado quizá por tener una posición privilegiada en el paisaje con vistas abiertas al valle del *Neckar*, deslizándose sobre *Bad Cannstatt* y sus viñedos.

El departamento de *expansión urbana* del ayuntamiento elaboró una propuesta, a modo de estudio de detalle, del emplazamiento *Am Weißenhof*, fechada el 23 de julio de 1925, que definió los límites, el trazado de las calles y caminos, y la distribución parcelaria y edilicia. Este plano será uno de los primeros documentos gráficos facilitado a Häring y a Mies van der Rohe.

El urbanismo arquitectónico de Theodor Fischer: Stuttgart

Entre 1901 y 1908, el éxito profesional de Theodor Fischer, profesor en la *Hochschule* de Stuttgart, lo ha convertido en un arquitecto de gran influencia. Sobresalen también arquitectos como Bruno Taut, Paul Bonatz y su alumno Hugo Häring quien proyectó con Mies van der Rohe los anteproyectos para el conjunto de las casas modelo *Am Weissenhof*.

El urbanismo para Fisher era un arte y animaba a sus alumnos a estudiar las antiguas estructuras de las ciudades y los métodos de construcción específicos del lugar. Una innovación docente que convirtió al profesor en un polo de atracción. También fue reconocido por sus actividades de planeamiento y de proyectos edilicios que, entre otras razones, le permitieron ser el primer presidente del *Deutsche Werkbund* fundado en 1907. Todas estas experiencias profesionales le habilitaban para afirmar que el proceso de planificación

study of the *Am Weissenhof* site, dated July 23, 1925, which defined the boundaries, the layout of the streets and roads, and the distribution of plots and buildings. This plan would be one of the first graphic documents provided to Häring and Mies van der Rohe.

Theodor Fischer's Architectural Urbanism: Stuttgart

Between 1901 and 1908, the professional success of Theodor Fischer, a professor at the *Hochschule* of Stuttgart, made him a highly influential architect. We will also highlight architects such as Bruno Taut, Paul Bonatz, and his student, Hugo Häring, who collaborated with Mies van der Rohe on the *Am Weissenhof* model houses.

For him, urban planning was an art, and he encouraged his students to study the old structures of cities and the specific construction methods of each location. This innovative teaching approach made the professor a magnet for attention. His planning activities and building projects were also significant, which, among other reasons, led to his becoming the first president of the *Deutsche Werkbund*, founded in 1907. All these professional experiences enabled him to assert that the urban planning process—the art of building cities—“must have its firmest foundation in economic, technical, and landscape conditions” (Nerdinger, 1988, p.30). He championed a natural sensibility, the articulation of masses—weighted according to artistic requirements and collective importance—to build unity, highlight what is characteristic and essential, and understand the street as a spatial problem.

The so-called “*natürliches Empfinden (natural feeling)*”, which he prioritised over reason, allowed him to incorporate landscape conditions to shape the city's growth, which led, albeit at a different time, his student Hugo Häring (1926, p.174) to express that: “cities are beings born of the landscape.” In this context, transgressive for modern urban planning, Fischer abandoned the rectilinear grid layout of the city in his urban growth proposals for Stuttgart, adapting it to the topographical conditions and respecting traces of the past such as roads and land parcels. Three Urban Studies exist, all from 1903: *Lehen*, *Kriegsberg*, and the project for the area north of *Rosenbergstrasse*.



Figures 6 and 7 refer to the 19th-century expansion that extended from the plain, colonising the hillside. Figure 6 shows the orthogonal grid layout of the expansion, without providing continuity to the projected layout where it meets the steep topography. However, in Figure 7, the change in model and paradigm that Fischer proposes, based on a «*natural feel*», can be appreciated. His proposal redirects the paths, plots, and buildings according to the essence of the landscape: isolated and separated houses and buildings, based on his interpretation of the low-density building conditions of the slopes of the stepped landscape (*Stufenland*) and the winding layout of the streets that adapt to the topography, in proportion to their relative importance, which depends on their functional position in the urban fabric as a residential street.

Fischer argued for this landscape relationship between the layout and streets, both from the perspective of the aesthetic and symbolic values of the old paths that climb the hillsides and trace the terraced vineyards, and from an economic perspective.

These urban expansion projects are graphic evidence of the paradigm shift and the importance of incorporating the essence of Stuttgart's historic landscape. In this sense, Fischer eloquently refers to these graphic documents as “connatural plans”⁴, including Paul Otto's detailed study (Figure 4) for the development of the *Am Weißenhof* area of Stuttgart, a study that Mies van der Rohe and Häring respected in these terms: the layout of the streets and property lines.

As we have already noted, Stuttgart is located in the so-called *Stufenland*, which Fischer distinguished by the peculiarity of its gently sloping, horizontal lines, where the “ancient architecture” of horizontally built volumes is rooted, both at the foot of the hills and crowning them. The harmony between the natural and the anthropogenic, of articulated masses, is also his architectural proposal for building and extending the city of Stuttgart. Fischer exemplified this in his proposal for the *Karlshöhe*, crowning it with a public building of significant volumetric presence in contrast to the smaller hillside volumes (Figure 10).

For Fischer, there are two constituent terms that arise from natural feeling, and underpin the art of building cities: “The articulation of the masses between rulers and ruled is one

6. Plano del planeamiento para el área al norte de la calle Rosenberg de Stuttgart en el año 1860-70. Publicado en Goecke (1904).

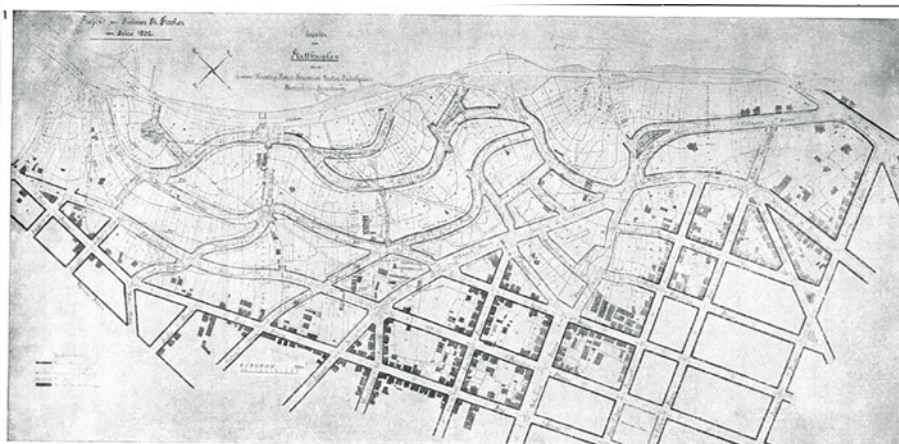
7. Plano de la propuesta de Theodor Fischer para la misma área. Se aprecia tanto en trazado como en articulación ponderada de las vías el cambio de paradigma que Fischer introduce. Publicado en Goecke (1904).

6. Plan of the urban development for the area north of Rosenberg Street in Stuttgart, 1860-70. Published in Goecke (1904).

7. Plan of Theodor Fischer's proposal for the same area. The paradigm shift introduced by Fischer is evident in both the layout and the carefully considered articulation of the streets. Published in Goecke (1904).



6



7

urbana –el arte de construir ciudades –“debe tener la base más firme en las condiciones económicas, técnicas y paisajísticas” (Nerdinger, 1988, p.30). Y defendía el sentir natural, la articulación de las masas –ponderadas en función de los requerimientos artísticos y la importancia colectiva– para construir la unidad, alzar lo característico y esencial y entender la calle como un problema espacial.

El denominado “*natürliches Empfinden*” (sentir natural), que él superpone a la razón, le permitió incorporar las condiciones paisajísticas para articular el crecimiento de la ciudad, lo que llevó, aunque en otro momento, a su alumno Hugo Häring (1926, p.174) a expresar que: “las ciudades son Seres nacidos del paisaje”. En este contexto, transgresor para el urbanismo moderno, Fischer abandona el trazado rectilíneo de la ciudad en malla de las propuestas de crecimiento urbano preexistentes para Stuttgart, para plegarse a las condiciones topográficas y respetar las huellas del pasado que permanecían en los caminos y en el parcelario.

Constan tres Estudios de Detalle de Fisher, todos del año 1903: *Lehen*, *Kriegsberg* y el proyecto sobre el área situada al norte de *Rosenbergstrasse*.



8



9



10



8. “Camino de viñedos antes y después de la ampliación de la carretera”, mostrando el sinsentido y lo antieconómico de la planificación urbana del siglo XIX que Fischer solía denominar “proyección de papel”. Fotografías publicadas en Fischer (1903), p.38.

9. Vista del Sonnenbergweg, camino histórico entre muro de contención y cercado, registrando los viñedos, en Fischer (1903), p.41.

10. Vista de la Karlshöhe en su estado actual y Karlshöhe con montaje de propuesta edilicia de Fischer de “un capitolio soberbio para las Escuelas Superiores [...] con edificios coronantes”, aludiendo al Polytechnikum Zürich. Fotografías publicadas en Fischer (1903), p.20 y 21.

8. “Vineyard path before and after the road widening” showing the absurdity and uneconomical nature of 19th-century urban planning, which Fischer often called “paper projection”. Photographs published in Fischer (1903), p.38.

9. View of the Sonnenbergweg, a historic path between a retaining wall and a fence, tracing the vineyards, in Fischer (1903), p.41.

10. View of the Karlshöhe in its current state and Karlshöhe with Fischer’s proposed building design of “a magnificent capitol for the Higher Schools [...] with crowning buildings,” referring to the Polytechnikum Zürich. Photographs published in Fischer (1903), pp.20 and 21.

Las figuras 6 y 7 hacen referencia al ensanche del siglo XIX que se extiende desde la llanura colonizando la ladera. La figura 6 muestra el proyecto de trazado ortogonal en malla del ensanche, sin dar solución de continuidad al propio trazado proyectado en el encuentro con la acusada topografía. Sin embargo, en la figura 7 se puede apreciar el cambio de modelo y de paradigma que Fischer propone a partir del «sentir natural». Su propuesta reconduce los caminos, las parcelas y las edificaciones de acuerdo con la esencia del paisaje: las casas y los edificios aparecen aislados y separados según su interpretación de la condición de baja densidad edificatoria de las laderas del paisaje escalonado (*Stufenland*); el trazado sinuoso de las calles se adapta a la topografía en función de la importancia relativa que cada una de ellas tiene según su posición funcional en el tejido urbano.

Fischer argumenta esta relación paisajística de trazado y calles tanto desde el punto de vista de los valores estéticos y simbólicos de los antiguos caminos que ascienden las laderas y registran los bancales de la viticultura, como también desde el punto de vista económico.

Estos proyectos de expansión urbana son testigos gráficos que demuestran el cambio paradigmático y la trascendencia que supone incorporar la esencia del paisaje histórico de Stuttgart al planeamiento. De manera elocuente, en

of the most important artistic resources of urbanism [...] In fact, it is not the domination itself that seems to be truly effective from an aesthetic point of view, but the grouping of all the parts into a unity that can only be achieved through articulation, and in which all of them, from the smallest to the main one, have their own destiny and are beautiful because they fulfil their purpose in the whole"⁵. Therefore, to the structuring with which Fischer weighs and shapes the built volumes, or hierarchises the road network, distinguishing it by its function and frequency of use, as opposed to the layouts of equalized grids, he added that: "and if before we spoke of weighing the parts of the masses to construct the unit, the second thing we propose now is to elevate the characteristic"⁶. That is to say, his two operational theorems for the construction of the city in the landscape are: the weighted articulation of the masses and elevating the characteristic.

Elevating the characteristic that the innate «natural feeling» distills was an inherent essence for "Die Stadtkrone" and the "Alpine Architektur" of his close collaborator Bruno Taut (1919).

Both design terms, articulating by considering and elevating the characteristic⁷, are also found in the work of Mies van der Rohe, as Fritz Neumeyer (1986, p.141) has pointed out: "Only in the second half of the 1920s did Mies reach a position that attempted to assign equal rights to both realms, nature and idea, and that broadened the initial unilateral position with an equivalence that granted humankind the possibility of its own existential truth".

Nature and Landscape in the Weissenhof Estate. Mies and Häringg

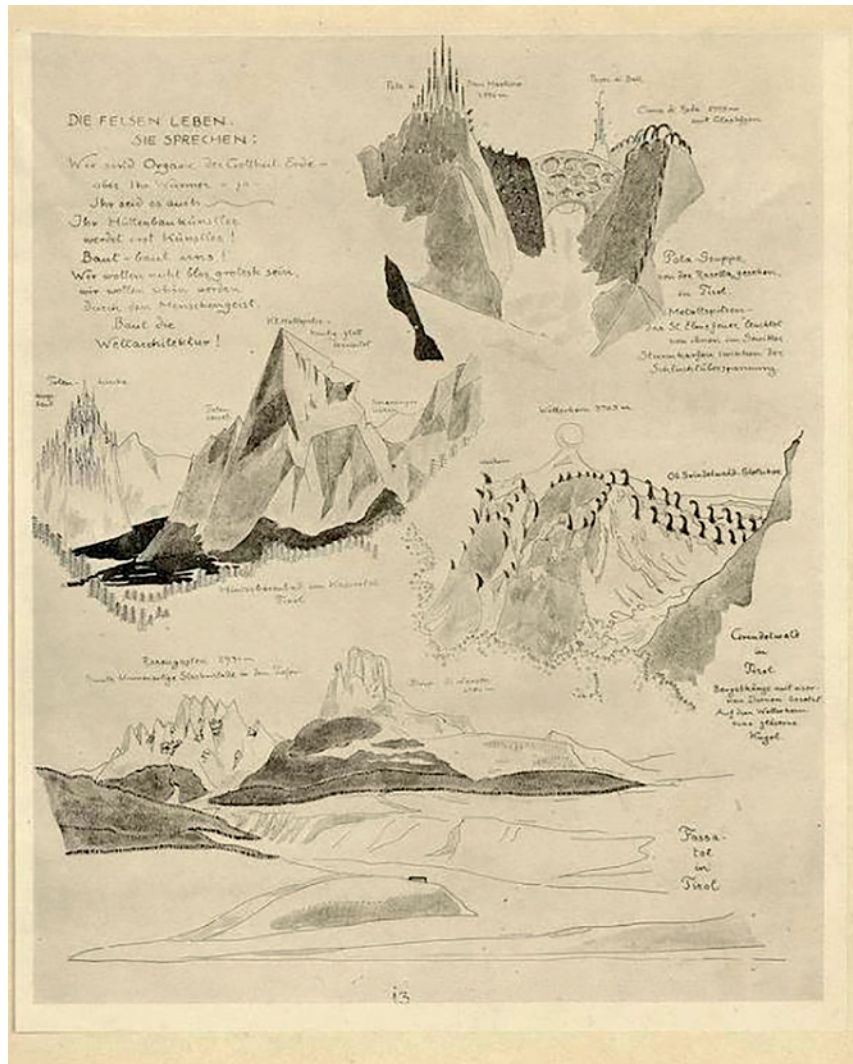
Visitors to the 1927 Weissenhof Estate exhibition, upon approaching the new cultural space in the city's peri-urban area, would be at the very least surprised to see a cluster of houses of varying sizes, lacking any kind of standardised window or door openings, arranged at varying distances on horizontal platforms atop a stepped topography and following the winding Rathenaustrasse. Reaching its highest point, the street overlooks the Neckar Valley and the vineyards on its right bank, with the Württemberg hill as a backdrop. It was a truly educational journey,

11. Bruno Taut proyecta el tallado y pulido de roca y montaña para realzar y dignificar lo natural mediante el arte, en Bruno Taut (1919), *Alpine Architektur*, hoja 13.

12. Vista desde azotea de la casa unifamiliar nº 13 de Le Corbusier y Pierre Jeanneret, en dirección Sureste hacia el valle del río Neckar. Fotografía de Dr. Lossen, 1927, en *Bau und Wohnung* (1927), p.37.

11. Bruno Taut envisions the carving and polishing of rock and mountain to enhance and dignify the natural world through art, in Bruno Taut (1919), *Alpine Architektur*, sheet 13.

12. Rooftop view of house no. 13 by Le Corbusier and Pierre Jeanneret, looking southeast towards the Neckar River valley. Photograph by Dr. Lossen, 1927, in *Bau und Wohnung* (1927), p. 37.



11



12



13. Situación parcelaria anterior: *Historische Flurkarte der Württembergischen und Hohenzollerischen Landesvermessung*, 1818 a 1863. Hoja Stuttgart, 1822. Superpuesto y georreferenciado sobre el plano de la ciudad actual (2022). [https://www.stadtlexikon-stuttgart.de/dts/_recurso online] marcando: 1. Cortijo del maestro panadero Weiß; Weißenhof. 2. Conjunto de las viviendas Weißenhofsiedlung.

13. Previous parcel situation: *Historische Flurkarte der Württembergischen und Hohenzollerischen Landesvermessung*, 1818 to 1863. Stuttgart sheet, 1822 and superimposed georeferenced on the current city plan (2022) [https://www.stadtlexikon-stuttgart.de/dts/_recurso online], marking 1. Master baker's farmhouse, Weissenhof. 2. Weissenhofsiedlung housing complex.

este sentido, Fischer denomina a esos documentos gráficos “planos connotacionales”⁴, incluyendo el estudio de detalle de Paul Otto (figura 4) para la colonización del área *Am Weißenhof* de Stuttgart, estudio que Mies van der Rohe y Häring respetaron en su trazado, calles y lindes.

Como ya hemos señalado, Stuttgart se encuentra localizada en el denominado *Stufenland* que Fischer distingue por la peculiaridad de las líneas apaisadas, suavemente inclinadas, en el que arraiga la “arquitectura antigua” de volúmenes edificados en horizontal, tanto a los pies de los collados como coronando las colinas. La armonía, entre lo natural y lo antrópico, de masas articuladas es también su propuesta arquitectónica para construir y extender la ciudad de Stuttgart. Fischer lo ejemplificó en su propuesta para la *Karlshöhe*, coronándola mediante un edificio público con entidad volumétrica significativa frente a los volúmenes menores de ladera (figura 10).

Para Fischer, son dos términos constituyentes los que nacen del sentir natural y sustentan el arte de construir ciudades: “La articulación de las masas entre gobernantes y gobernados es uno de los recursos artísticos más importantes del urbanismo... De hecho, no es el dominio en sí lo que parece ser realmente eficaz desde el punto de vista estético, sino la agrupación de todas las partes en una unidad que sólo se puede lograr mediante la articulación, y en la que todas ellas, desde la más pequeña hasta la principal, tienen su propio destino y son hermosas porque cumplen su propósito en el conjunto”⁵. A la estructuración con la que pondera y talla los volúmenes edificados, o jerarquiza el tejido viario distinguiéndolo por su función y su frecuencia de uso, Fisher añade que, frente a los trazados de mallas igualadas, “si antes hablábamos de ponderar las partes de las masas para construir la unidad, lo segundo que planteamos ahora es alzar lo característico”⁶. Precisamente este «alzar lo característico» que el innato «sentir natural» destila fue la esencia inherente para “*Die Stadtkrone*” y la “*Alpine Architektur*” de su estrecho colaborador Bruno Taut (1919).

Es decir, Fisher propone dos teoremas operativos para la construcción de

where the new architecture, in harmony with its surroundings, was able to establish connections of coexistence and complicity with the place and its inhabitants, the future residents of modern architecture. The art of the unity of the whole would permeate all social classes without compromising the individual freedom of each architect. This collective perception of architecture was not meant to cause surprise and was understood by everyone.

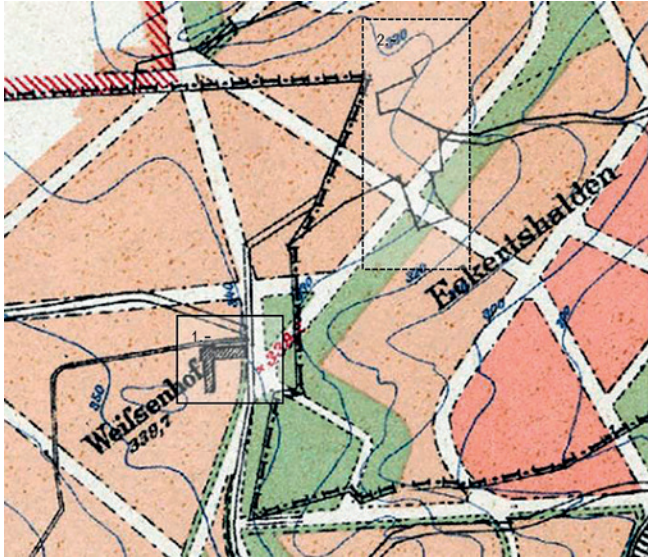
At the 1925 annual meeting of the *Deutsche Werkbund* (Bremen, June 20-24), Mies van der Rohe was elected to its Board of Directors and accepted as artistic director for the “*Die Wohnung*” exhibition in Stuttgart. He collaborated with Hugo Häring on the *Weissenhofsiedlung* model housing estate project, and they were partners in the initial phase of the *Bebauungsplan* project —the Detailed Study— until Häring’s resignation in 1926. The initial phase, which began in August 1925, consolidated all the design parameters and approaches. Mies and Häring were tasked with developing the detailed study for the model housing exhibition. This issue has received little attention in the literature published to date, yet Mies himself highlighted it when speaking about the project:

“I believe it is necessary to embark on a new path at the Weissenhof site, because I am aware that a new way of living (inhabiting) will have an impact beyond the four walls. This is not about writing an exemplary Detailed Study in the old sense, but just as in construction, here too I want to conquer



14. Situación e intenciones del planeamiento anterior: *Übersichtsplan über die projectierten Stadterweiterung*, 1893/94 y *Karte Stuttgart*, editado por Städtisches Vermessungsamt, 1926. [https://www.stadtlexikon-stuttgart.de/dts/_recurso online] marcando: 1. Cortijo del maestro panadero Weiß; *Weissenhof*. 2. Sitio del conjunto de las viviendas *Weissenhofsiedlung*.

14. Situation and intentions of previous planning: *Übersichtsplan über die projectierten Stadterweiterung*, 1893/94 and *Karte Stuttgart*, published by Städtisches Vermessungsamt, 1926. [https://www.stadtlexikon-stuttgart.de/dts/_recurso online], marking 1. Master baker Weiss's farmhouse, *Weissenhof*. 2. Site of the *Weissenhofsiedlung* housing complex.



14

new territories. I see this as the meaning, the only meaning, of our work⁸.

With his decisions, Mies reaffirmed the importance of spirit in architecture, a variable he expounds upon and explains in a handwritten note from 1926:

Before beginning to analyze the modern movement and its foundations, I want to clarify with some examples what architecture has always been, in opposition to the various theories and the constraints to which it has always been subjected. This will greatly facilitate our understanding of the new... The constructions of the first type (referring to building for life par excellence) are linked to the land on which they stand; they, and only they, are truly indigenous. They have been shaped by the materials of the place. Their forms have not been invented, but have grown, in the true sense of the word, from the needs of their inhabitants and show how the feel and character of the landscape underlie them.⁹

Mies thus clearly articulates his design approach, a holistic position, that aspires to a higher entity and, as Köppler (2011, p.27) states about Mies: “His architectural thinking is entirely situated within the tradition of poetic building construction related to nature”, and also refers to the integrative dimension that Mies manifests: “we must strive to unite nature, houses, and people into a higher unity”.¹⁰ Mies maintained the same attitude in the *Landhaus Wolf* project in Guben (1925–1927) as in the *Weissenhof Estate*, which was

la ciudad en el paisaje: articular ponderando las masas y alzar lo característico. Ambos términos proyectuales⁷, los encontraremos también en los trabajos de Mies van der Rohe. Como ha señalado Fritz Neumeyer (1986, p.141) “solo en la segunda mitad de los años veinte alcanzó Mies una postura que intentaba asignar iguales derechos a ambos ámbitos, naturaleza e idea, y que ampliaba la posición unilateral de partida con una equivalencia que otorgaba al hombre la posibilidad de una verdad existencial propia”.

Naturaleza y paisaje en la Colonia *Weissenhof*. Mies y Häring

El visitante de la exposición de la Colonia *Weissenhof* de 1927, al aproximarse al nuevo espacio cultural ubicado en el territorio periurbano de la ciudad, quedaría como mínimo sorprendido al ver una agrupación de casas de diferentes tamaños, sin ningún género de homogeneidad normativa en huecos de ventanas o puertas, dispuestas a distancias variables en plataformas horizontales sobre una escalonada topografía y siguiendo la serpenteante calle de Rathenaustraße. Al llegar al punto más alto, el visitante se encontraría con el valle del Neckar y los viñedos de su margen derecha en la colina Württemberg. Todo un recorrido didáctico donde la nueva arquitectura, en armonía con su entorno, era capaz de establecer nexos de convivencia y complicidad con el lugar y sus habitantes, futuros moradores de la arquitectura moderna. El arte de la unidad del conjunto penetraría en todas las clases de la sociedad y sin haber quedado comprometida la libertad individual de cada arquitecto. Esta percepción colectiva de la arquitectura no debía provocar extrañeza y consiguió que fuera entendida por todos.

En la reunión anual del *Deutsche Werkbund* de 1925 (Bremen, 20 a 24 de junio), Mies van der Rohe fue elegido miembro de su Junta Directiva



15. Vista del jardín abancalado con terraplenes y muros de mampostería del *Landhaus Wolf*, Gubin, de Mies van der Rohe. c. 1927. En Neumann (2023), p.8.

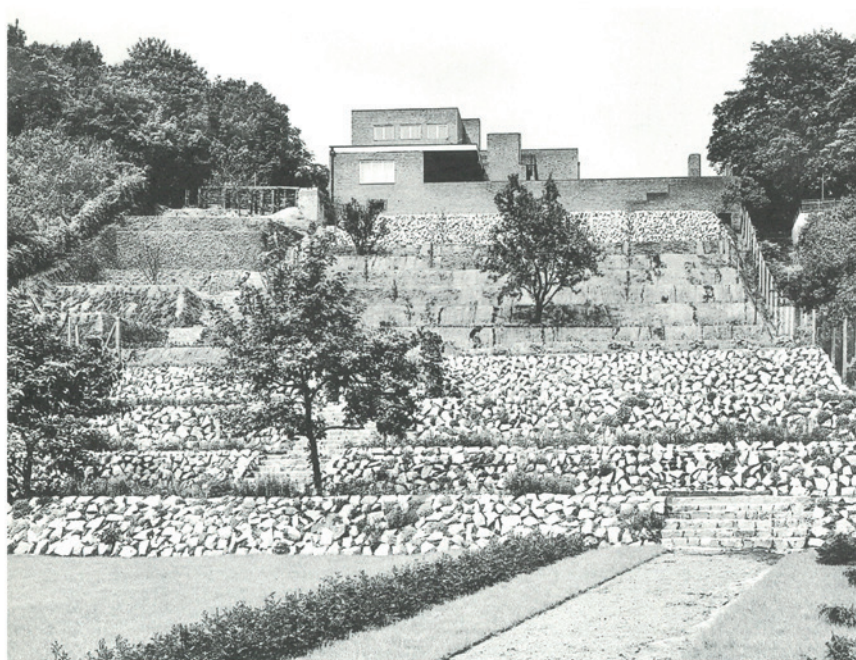
15. View of the terraced garden with embankments and masonry walls of the *Landhaus Wolf*, Gubin, by Mies van der Rohe. c. 1927, in Neumann (2023), p.8.

y aceptado como director artístico para la exposición «*Die Wohnung*» en Stuttgart. Contó para el proyecto de la colonia de viviendas modelo *Weissenhofsiedlung* con Hugo Häring, siendo socios en la fase inicial del proyecto del *Bebauungsplan* –Estudio de Detalle– hasta su renuncia en 1926. La fase inicial, que arranca en agosto de 1925, aunó todos los parámetros y posicionamientos proyectuales. Mies y Häring debían afrontar en el Estudio de Detalle el proyecto de la exposición de las viviendas modelo, cuestión poco abordada en la literatura publicada hasta la actualidad. Mies ya destacó al hablar del proyecto:

“Creo que es necesario emprender un nuevo camino en el sitio Weißenhof, porque soy consciente de que una nueva forma de vivir (habitar) tendrá un impacto más allá de las cuatro paredes. Aquí no se trata de redactar un ejemplar Estudio de Detalle en el viejo sentido, sino al igual que en la construcción, también aquí quiero conquistar nuevos territorios. Veo esto como el significado, el único significado, de nuestro trabajo”⁸.

Con sus decisiones Mies ratificó la importancia del espíritu en la arquitectura, una variable que expone y explica en un apunte manuscrito de 1926:

“Antes de empezar a analizar el movimiento moderno y sus fundamentos, quiero aclararles con unos ejemplos aquello que siempre ha sido la arquitectura en oposición a las distintas teorías y a los vínculos a que se la ha sometido siempre. Esto nos facilitará enormemente la comprensión de lo nuevo[...] Las construcciones del primer tipo (se refiere al construir para la vida por excelencia) están vinculadas al suelo sobre el que se levantan, ellas y solo ellas son realmente autóctonas. Se han formalizado a partir de los materiales del lugar. Sus formas no han sido inventadas, sino que han crecido, en el verdadero sentido de la palabra, a partir de las necesidades de sus habitantes y muestran cómo en ellas subyace el tacto y el carácter del paisaje”⁹.



simultaneously on his drawing board. The Wolf House incorporates the existing terraces that made up the previous state of the site, concluding them with a final inhabited terrace. The terrace of the Wolf house, transformed into a living space by excavating a courtyard within it, allowed its inhabitants a dual relationship with the environment: from the interior of the house to the exterior of the house itself—the courtyard—as well as the already explored spatial relationship of the Riehl house, with its raised terrace or horizontal plane serving as a belvedere. In the Wolf house, the existing structure is explored and integrated with the construction itself and the relationships with its inhabitants as part of its cultural landscape. The project of the Detailed Study of the model houses at Weissenhof, as can be observed in the *Bebauungsplan*¹¹ plan and in the clay model, both dated October 1925, proposes terracing precisely at the transition between a gentle plateau and the hillside itself. We understand, as a hypothesis, that this system of terraces, in its conception and composition, seeks the volumetric integration of the building within the territorial context, the landscape, which implies the acceptance of the built form within «the natural».

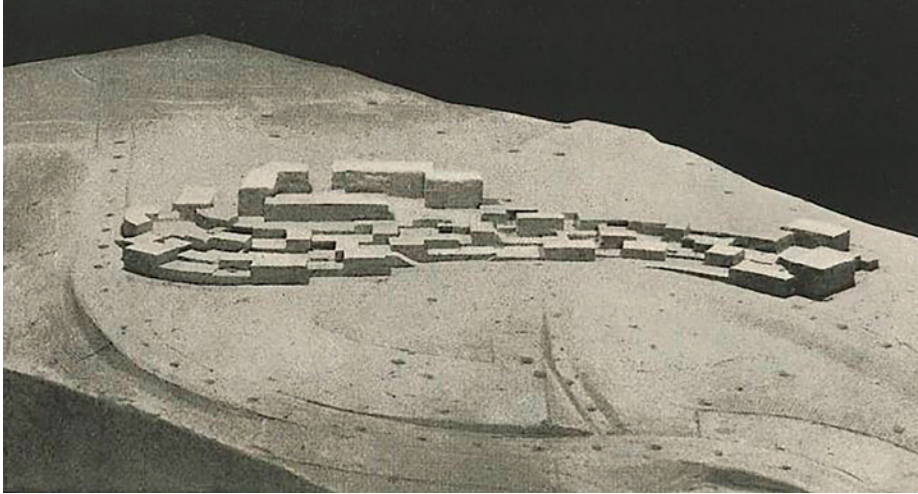
In Stuttgart, we are also faced with an unprecedented urban landscape proposal, which Mies opened to the participation of a group of architects. They were all free to design the spaces beneath these flat volumes, with their smooth exterior surfaces and abstract cubic geometries.

With this integration into a whole, Mies distances himself from other design approaches, such as the picturesque, which consider the existence of a subject, an object, and a background, reducing the landscape to the hegemony of the visual and the people, who, in this conception, are reduced to mere visitors, tourists, or, as Häring (1926, p.174) said, “water-goers” with a “uniform attitude toward life”, passing through and not as part of a territory.

Häring (1926, pp.173-174) defines the all-encompassing role of the landscape as a constitutive entity of cities, stating: “But aren’t cities the product of a landscape?... You look at the cities of this world... to understand how closely cities and landscape are connected,” and continues: “Cities are creatures born of the landscape with distinctive characteristics... Cities are individualities; there is no city per

16. Vista de la maqueta –alto relieve de arcilla– como primer boceto de Mies van der Rohe y Häring para la colonia de las casas modelo Am Weißenhof de la exposición del Werkbund *Die Wohnung* en Stuttgart, otoño 1925. Fotografía: H.A. Rühl en *Bau und Wohnung* (1927), p.6.
 17. Plano de situación que se elabora a partir de la maqueta de arcilla por el *Stadterweiterungsamt* Stuttgart como Estudio de Detalle. Stuttgart City Archives, 9350 Karten und Pläne, Signatur 2293.¹²

16. View of the model—a clay high relief—as the first sketch by Mies van der Rohe and Häring for the Am Weißenhof model housing estate at the Werkbund exhibition *Die Wohnung* in Stuttgart, autumn 1925. Photograph: H.A. Rühl in *Bau und Wohnung* (1927), p.6.
 17. Site plan prepared from the clay model by the Stuttgart Stadterweiterungsamt as a Detailed Study. Stuttgart City Archives, 9350 Karten und Pläne, Signatur 2293¹².



16



17

se. There is no standardisation of cities. As individuals, cities are beings that act both spiritually and economically. Their economic problems... contain no creative power. This creative power... comes from their physical constitution, that is, from the constitution of the landscape."

Thus, the sculpted landscape, the landscape that has been shaped, that emanates from the first model, is the unveiling of this creative act that unites dwelling with the landscape and thus unites it with the habits of the place. The physical constitutions of the city and the landscape merge into a new value, a

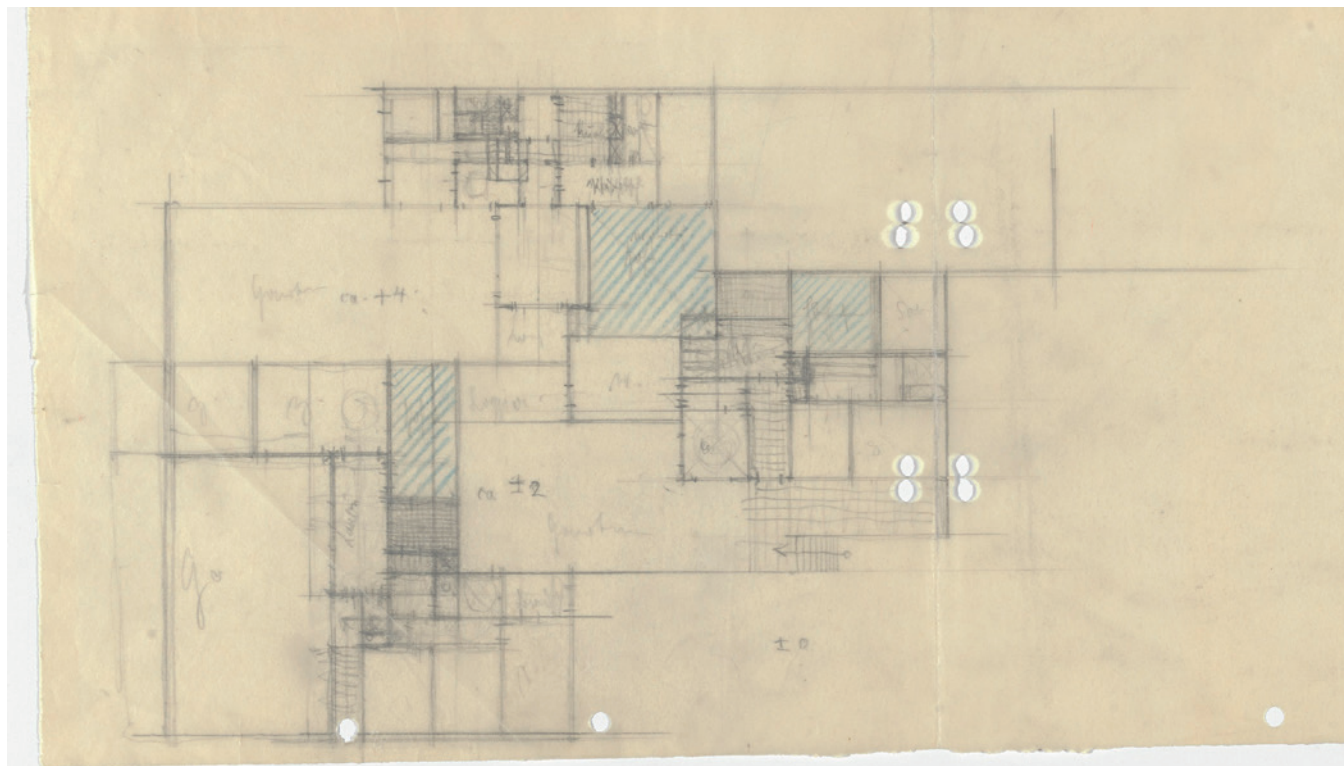
Con ello, Mies explicita con claridad su posición proyectual, una posición holística, que aspira a una entidad superior y, como Köppler (2011, p.27) expresa sobre Mies "*su pensamiento arquitectónico está enteramente ubicado en la tradición de la construcción edilicia poética relacionada con la naturaleza*". Y se refiere también a la dimensión integradora que Mies manifiesta: "*debemos esforzarnos por unir la naturaleza, las casas y las personas en una unidad superior*"¹⁰.

Mies mantuvo la misma actitud en el proyecto de la Landhaus Wolf, en Guben (1925-1927), y en la *Weissenhof* que simultáneamente estaban sobre su mesa de trabajo. La casa Wolf absorbe las bancadas existentes que conformaban el estado previo del solar, rematándolas con una última bancada habitada. La bancada de la casa Wolf, convertida en habitat excavando un



18. Croquis de estudio de tanteo de posible distribución y asociación de volúmenes edificios habitados dispuestos en planos horizontales planos escalonados y desplazados entre sí. Mies van der Rohe, 1926. © 2025 Digital image, The Museum of Modern Art, New York/Scala, Florence.

18. Preliminary study sketch of the possible distribution and arrangement of inhabited building volumes arranged on staggered and offset horizontal planes. Mies van der Rohe, 1926. © 2025 Digital image, The Museum of Modern Art, New York/Scala, Florence.



18

patio en ella, permitía a sus habitantes la doble direccionalidad de relación con el entorno, la del interior de la casa hacia el exterior propio de la casa –patio– como también la ya experimentada relación espacial de la casa Riehl de la bancada o plano horizontal elevado como belvedere. En la casa Wolf explora e integra lo existente con la propia construcción y las relaciones con sus habitantes como parte de su paisaje cultural.

El proyecto del Estudio de Detalle de las casas modelo *Am Weissenhof*, tal como podemos observar en la planimetría del *Bebauungsplan*¹¹ y en la maqueta de arcilla, ambos fechados en octubre de 1925, proponen un aterramiento, un abancalamiento justo en la transición entre un suave altiplano y la propia ladera. Entendemos, a modo de hipótesis, que este sistema de banales trata en su concepción y composición de la integración volumétrica de lo edilicio en lo territorial, en el paisaje, lo que implica la aceptación del hecho construido en «lo natural».

Realmente en Stuttgart estamos también ante una propuesta de paisaje urbano sin precedentes, que Mies abre a la participación de un grupo de arquitectos. Todos eran libres para diseñar los espacios bajo esos volúmenes planos, de superficies exteriores lisas y de geometrías cúbicas abstractas.

Con esta integración en un todo, Mies se aleja de otros posicionamientos proyectuales, como el pintoresquismo, que contempla la existencia de un sujeto, un objeto y un fondo, reduciendo el paisaje a la hegemonía de lo visual y las personas, en esta concepción, solo reducidos a visitantes, turistas o, como

landscape being, grounded in the cultural roots of the place. This design approach, that of understanding the place through “*natürliches Empfinden*” and guiding it with this method of observation to the sublime as the constitutive purpose of the art of building, is characteristic of Theodor Fischer.

At the Weissenhof Estate, the elevated volumes mark the southern and northern extent, and the greatest elevation on the west side (the “crown”) serves as a backdrop for Mies’s elevation, a final raised terrace that peeks out from behind to also look out onto the Neckar Valley. Seen from the other side, the adjacent entrance to the tram stop, at the foot of the *Kunstgewerbeschule* building, holds the open space between it and the high-rise living space proposed by Mies, thus preventing detached single-family homes from doing so. Mies and Häring structured the volumes, accentuating the extremes, colonising the hillside with lower, staggered heights, and offering views of the Neckar Valley as if it were an auditorium or a Greek theater.

Conclusions

Mies maintained a special connection with the landscape when he moulded his proposal in clay. The ground, in conjunction with the architecture, defined a continuous surface where nature - the clay - the topography, and the volumes - boxes - provided a response to the complex problem of the colony's design, a problem only solvable through his pronounced creativity, not through calculation or organisation (Banham, 1985, p.277). The architect was able to adapt the exhibition program to the problem of modern housing through a set of interconnected volumes arranged in an irregular manner, yet intertwined following a structure of horizontal planes, like the historical terraced landscapes of the region, to allow for the production of viticulture with a degree of independence, while also permitting its extension into the garden of the volumes.

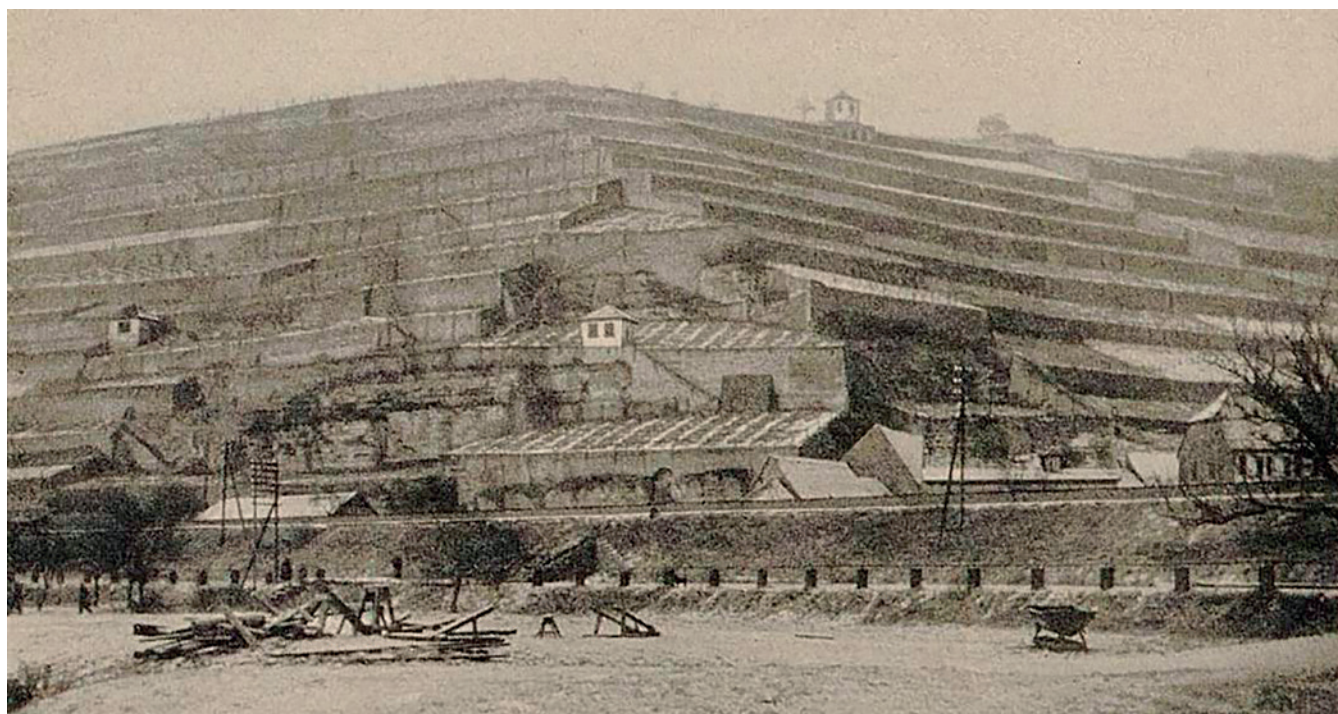
Mies understands that the internal structure of a culture is inextricably linked to the landscape: *"Every culture depends on the landscape and its pre-existing conditions. Only in relation to these can a culture be conceived. Only one who recognises the full extent of the need for irrigation in the lower Nile Valley and its influence on the formation of the social*

Häring (1926, p.174) decía, *"agüistas"* con una *"actitud de vida uniforme"*, de paso y no como parte de un territorio.

Häring (1926, pp.173-174) define el papel envolvente del paisaje como ente constituyente de las ciudades manifestando: *"¿pero no son las ciudades fruto de un paisaje?... Miras las ciudades de este mundo... para entender cuán estrechamente están conectados las ciudades y el paisaje"*. Y prosigue: *"Las ciudades son criaturas nacidas del paisaje con características diferenciales... Las ciudades son individualidades, no hay ciudad per se. No hay estandarización de las ciudades. Como individuos, las ciudades son Seres que actúan tanto espiritual como económicamente. Sus problemas económicos... no contienen ningún poder creativo. Este (poder creativo)... proviene de su constitución física, es decir de la constitución del paisaje"*.

De este modo, el paisaje esculpido, el paisaje que se ha dado forma, que emana en la primera maqueta, es el desvelo de este acto creativo que une el habitar con el paisaje, y así lo une con los hábitos del lugar. Las constituciones físicas de la ciudad y el paisaje se funden en un nuevo valor, en un ser de paisaje, apoyado en las raíces culturales del lugar. Esta actitud proyectual, la de comprender el lugar mediante *"natürliches Empfinden"* y conducirlo con este método de observación a lo sublime como propósito constituyente del arte de construir, es propio de Theodor Fischer.

En la Weissenhof, los volúmenes elevados marcan la extensión Sur y Norte y la mayor elevación en el lado Oeste (la "corona") como telón de fondo ocupado por el alzado de Mies, una última bancada elevada que se asoma desde atrás para mirar también al Valle del Neckar. Y visto desde el otro lado, la





20



21

19. Viñedo amurallado en el valle del Neckar. Fotografía en Migge (1932) *Die wachsende Stadt nach biologischen Gestzen*, p.21.

20. Vista desde el sureste de la primera maqueta del boceto del conjunto de las casas modelo Am Weißenhof, alto relieve en arcilla, 1925. Fotografía: H.A. Rühl, 1925. Cortesía de Lempertz, Colonia.

21. Vista desde el sureste de maqueta del conjunto de las casas modelo Am Weißenhof, 1927. Fotografía: Bauatelier Ludwig Mies van der Rohe, 1927. Cortesía de Lempertz, Colonia.

19. Walled vineyard in the Neckar Valley. Photograph in Migge (1932) *Die wachsende Stadt nach biologischen Gestzen*, p.21.

20. Southeast view of the first model of the Am Weißenhof housing complex, high relief in clay, 1925. Photograph: H.A. Rühl, 1925. Courtesy of Lempertz, Cologne.

21. Southeast view of the model of the Am Weißenhof housing complex, 1927. Photograph: Bauatelier Ludwig Mies van der Rohe, 1927. Courtesy of Lempertz, Cologne.

entrada vecina de la parada del tranvía, a los pies del volumen edilicio de la *Kunstgewerbeschule*, la cual sujeta el espacio abierto entre ella y el habitar en altura propuesto por Mies, evitando de este modo que las casas aisladas unifamiliares lo hagan. Mies y Häring pautan los volúmenes, acentuando los extremos, colonizando la ladera con alturas más bajas, desplazadas entre sí, y ofreciendo vistas hacia el valle del Neckar como si de un auditorio o un teatro griego se tratase.

Conclusiones

Mies mantuvo una especial conexión con el paisaje cuando moldeó su propuesta en arcilla para la Weißenhof. El suelo en conjunción con la arqui-

*structure can fully understand the essence of Egyptian culture*¹³.

What is the precise geometry of irrigation in cultures with water scarcity, is the terrace, the horizontal Semperian plane, the stereometric, the habitation of the slopes of the *Keuper* in Stuttgart, condition and identity. And paraphrasing Häring again, the landscape as the cradle of the urban that consolidates the dwelling of the future, the self-proclaimed mission of the constructed experiment "*Die Wohnung*" in Weissenhof. The cultural landscape as a superior entity of harmonious



21

consonance of the natural, the anthropic, and people, recalling this statement by Mies van der Rohe.

Notes

1 / The Mittlerer Neckar region, a city-territory, according to data from the Baden-Württemberg State Statistics Office, had 2,783,899 inhabitants as of December 31, 2021, approximately 762 inhabitants/km².

2 / Weissenhof is a toponym named after the master baker G. P. Weiss, who acquired 51 hectares of farmland in the Feuerbacher Heide in 1779 to build the Weissenhof farmhouse.

3 / Mies van der Rohe collaborated with various partners to design the different parts: Ludwig Hilberseimer for the exhibition of photographs, plans, and models; Lilly Reich for the interior design exhibition; and Hugo Häring for the model home colony during the preliminary design phase of the complex.

4 / Fischer, T. (1903) p. 37. Fischer uses the term naturgemässe Pläne (Connatural Planes), understanding that it expresses both the naturalness of the context that permeates the projects —the landscape— and also the naturalness of the design process itself, emphasizing that it adapts according to what the landscape itself suggests.

tectura definía una superficie continua donde naturaleza —la arcilla— la topografía y los volúmenes —cajas— daban respuesta al problema complejo del planteamiento de la colonia, solo posible de resolver por su acusada creatividad, no por cálculo ni por organización (Banham, 1985, p.277). El arquitecto supo adaptar el programa expositivo al problema de la vivienda moderna mediante un conjunto de volúmenes interconectados y dispuestos de un modo irregular, pero entrelazados siguiendo una estructura de planos horizontales, como los históricos paisajes locales escalonados que permitían la producción de la viticultura con cierta independencia, a la vez que facilitaba la prolongación de los volúmenes hacia el jardín-paisaje.

Mies entiende que la estructura interna de una cultura está indisolublemente vinculada al paisaje: *“Cada cultura depende del paisaje y de sus condiciones previas. Solo en relación con estos se puede concebir una cultura. Sólo aquel, que reconoce todo el alcance de la necesidad de irrigación del valle inferior del Nilo y su influencia en la formación de la estructura social, puede comprender plenamente la esencia de la cultura egipcia”*¹³.

La precisa geometría de la irrigación en las culturas con déficit hídrico, que genera el bancal, tiene su reflejo en el estereométrico habitar de las la-



22. Vista general de la Colonia de las casas modelo "Am Weißenhof" desde el camino peatonal. Fotografía Dr. Lossen, 1927, en Hilberseimer (1927), p.325.

22. General view of the "Am Weißenhof" model house colony from the pedestrian path. Photograph by Dr. Lossen, 1927, in Hilberseimer (1927), p.325.

deras del *Keuper* de Stuttgart, condición e identidad del semperiano plano horizontal. Parafraseando a Häring, el paisaje como cuna de lo urbano que consolida el habitar del porvenir es la misión autoproclamada del experimento construido «*Die Wohnung*» en Weissenhof. El paisaje cultural como entidad superior de consonancia armónica de lo natural y lo antrópico, como afirmaba Mies van der Rohe.

Notas

- 1 / La región *Mittlerer Neckar*, ciudad territorio, según datos del *Statistisches Landesamt Baden-Württemberg* contaba con 2.783.899 habitantes a 31 diciembre 2021, unos 762 hab/km².
- 2 / *Weißenhof*, es un topónimo que toma el nombre del maestro panadero G. P. Weiss que adquiere en 1779 en la Feuerbacher Heide, 51 hectáreas de terreno agrícola para construir el cortijo *Weißenhof*.
- 3 / Mies van der Rohe contaba con socios colaboradores para proyectar las distintas partes: para la muestra de fotografías, planos y maquetas con Ludwig Hilberseimer; para la *muestra de interiores* con Lilly Reich; para la *colonia de casas modelo* en la fase de proyectación de los diversos anteproyectos del conjunto, con Hugo Häring.
- 4 / Fischer, T. (1903) p.37. Fischer usa el término *naturgemässe Pläne*, (*Planos connaturales*) entendiendo que expresa tanto lo natural del contexto que se infiltra en los proyectos –el paisaje– como también lo natural de la propia acción proyectual, subrayando que esta se adapta en función de lo que insinúa el propio paisaje.
- 5 / Ibid Fischer, T. (1903) pp.8-9.
- 6 / Ibid Fischer, T. (1903) p.18.
- 7 / Reflejo literal apreciable en maquetas y planos del proceso de proyectación de la Weissenhofsiedlung que a continuación se exponen: figuras 16, 17, 20, 21.
- 8 / Mies van der Rohe, Ludwig en carta dirigido a Döcker, 27 de mayo de 1926, Mies-van-der-Rohe-Archiv, New York, publicado en Kirsch, K. (1987) p.50 [traducción propia].
- 9 / Mies van der Rohe, L. (1926). Conferencia, Manuscrito 17 de marzo 1926, reproducido en Neumeyer, F. (1995) pp.382-391.
- 10 / Mies van der Rohe, L. (1958). Interview mit Christian Norberg-Schulz, reproducido en Neumeyer, F. (1986) p.405 [traducción propia].
- 11 / Mies no quiere que plano y maqueta han de entenderse o interpretarse como un Estudio de Detalle sino como expresa en carta a Döcker a 5 de mayo de 1926 es: "una representación plástica de un principio general de diseño a partir del cual se debe poder evidenciar el tipo y carácter del conjunto [...]por ello denominarlo Estudio de Detalle es un disparate". En Kirsch, K. (1987). p.50 [traducción propia].
- 12 / Nos parece importante señalar, como el mismo *Stadterweiterungsamt* expone en el escrito de 15 de octubre 1925, que para la planificación urbanística se aspira a romper con la convencional yuxtaposición de edificios para poder relacionar los cuerpos edilicios espacialmente desplazados y movidos por líneas edificatorias tridimensionales. Es la maqueta de arcilla, elaborada en colaboración con el *Werkbund* (L. Mies van der Rohe y H. Häring), la que sirve como modelo para la articulación de las normas urbanísticas.
- 13 / Ibid. Mies van der Rohe, L. En Neumeyer, F. 1968, p.311.

Referencias

- BANHAM, R., 1985. *Teoría y diseño en la primera era de la máquina*. Barcelona: Phaidós.
- Deutscher Werkbund (ed.), 1927. *Bau und Wohnung*. Stuttgart: Akad. Verlag Dr. Fr. Wedekind & Co.
- FISCHER, T., 1903. *Stadterweiterungsfragen*. Stuttgart: Deutsche Verlags-Anstalt.
- GOECKE, T. 1904. Zur Stadterweiterung von Stuttgart. *Der Städtebau*, año I, N°4, pp.53-55.
- HÄRING, H., 1926. "Zwei Städte. Eine physiognomische Studie, zugleich ein Beitrag zur Problematik des Städtebaus." En: *Die Form. Zeitschrift für gestaltende Arbeit*. Berlin. año 1. H.8, mayo 1926, pp.172-175.
- KIRSCH, K., 1987. *Die Weißenhofsiedlung: Werkbund-Ausstellung »Die Wohnung« Stuttgart 1927*. Stuttgart: DVA, Stuttgart.
- KÖPPLER, J., 2011. "Natur und Poetik in Mies van der Rohes Berliner Werke", En *Mies als Gärtner*. >Pamphlet< ILA, ETH Zürich, pp.23-39.
- NEUMANN, D., 2023. *Ludwig Mies van der Rohe: Villa Wolf in Gubin*. Berlin, Heidelberg: Dom.
- NEUMEYER, F., 1986. *Mies van der Rohe, das kunstlose Wort, Gedanken zur Baukunst*. Berlin: Siedler Verlag (Ed. español: 1995. Madrid: El Croquis).
- NERDINGER, W., 1988. *Theodor Fischer. Architekt und Städtebauer*. Berlin: Ernst & Sohn Verlag.
- PLIENINGER, D., 1834. *Beschreibung von Stuttgart, hauptsächlich nach seinen naturwissenschaftlichen und medicinischen Verhältnissen*. Stuttgart: Carl Hoffmann.

- 5 / Ibid. Fischer, T. (1903) pp.8-9.
- 6 / Ibid. Fischer, T. (1903) p.18.
- 7 / Literal reflection appreciable in models and plans of the Weissenhof Estate design process shown below: figures 16, 17, 20, 21.
- 8 / Mies van der Rohe, Ludwig, in a letter to Döcker, May 27, 1926, Mies-van-der-Rohe - Archiv, New York, published in Kirsch, K. (1987), p.50.
- 9 / Mies van der Rohe, L. (1926). Conference, Manuscript, March 17, 1926, reproduced in Neumeyer, F. (1995), pp.382-391.
- 10 / Mies van der Rohe, L. (1958). Interview with Christian Norberg-Schulz, reproduced in Neumeyer, F. (1986), p.405 [own translation].
- 11 / Mies does not want the plan and model to be understood or interpreted as a Detail Study, but rather, as he expresses in a letter to Döcker dated May 5, 1926, it is: "a plastic representation of a general design principle from which the type and character of the whole should be evident [...] therefore, to call it a Detail Study is nonsense." in Kirsch, K. (1987), p.50 [own translation].
- 12 / We believe it is important to point out, as the Stadterweiterungsamt itself explains in a document dated October 15, 1925, that the aim of urban planning is to break with the conventional juxtaposition of buildings in order to relate spatially displaced and moved building forms by three-dimensional building lines, and that it is the clay model, developed in collaboration with the Werkbund (L. Mies van der Rohe and H. Häring), that serves as a model for the articulation of urban planning regulations.
- 13 / Ibid. Mies van der Rohe, L. in: Neumeyer, F., 1968, p.311.

References

- BANHAM, R., 1985. *Teoría y diseño en la primera era de la máquina*. Barcelona: Phaidós.
- Deutscher Werkbund (ed.), 1927. *Bau und Wohnung*. Stuttgart: Akad. Verlag Dr. Fr. Wedekind & Co.
- FISCHER, T., 1903. *Stadterweiterungsfragen*. Stuttgart: Deutsche Verlags-Anstalt.
- GOECKE, T. 1904. Zur Stadterweiterung von Stuttgart. *Der Städtebau*, año I, N°4, pp.53-55.
- HÄRING, H., 1926. "Zwei Städte. Eine physiognomische Studie, zugleich ein Beitrag zur Problematik des Städtebaus." En: *Die Form. Zeitschrift für gestaltende Arbeit*. Berlin. año 1. H.8, mayo 1926. pp.172-175.
- KIRSCH, K., 1987. *Die Weißenhofsiedlung: Werkbund-Ausstellung »Die Wohnung« Stuttgart 1927*. Stuttgart: DVA, Stuttgart.
- KÖPPLER, J., 2011. "Natur und Poetik in Mies van der Rohes Berliner Werke". In *Mies als Gärtner*. >Pamphlet< ILA, ETH Zürich, pp.23-39.
- NEUMANN, D., 2023. *Ludwig Mies van der Rohe: Villa Wolf in Gubin*. Berlin, Heidelberg: Dom.
- NEUMEYER, F., 1986. *Mies van der Rohe, das kunstlose Wort, Gedanken zur Baukunst*. Berlin: Siedler Verlag. (Ed. español: 1995. Madrid: El Croquis.)
- NERDINGER, W., 1988. *Theodor Fischer. Architekt und Städtebauer*. Berlin: Ernst & Sohn Verlag.
- PLIENINGER, D., 1834. *Beschreibung von Stuttgart, hauptsächlich nach seinen naturwissenschaftlichen und medicinischen Verhältnissen*. Stuttgart: Carl Hoffmann.